

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF BOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 26. oktober 2021 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 230/21

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1980
(eqqartuussissuserisoq Naja Joelsen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 11. februar 2021 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. SER-KS-961-2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata atuuttussanngortinneqarnissaanik.

U piumasaqaateqarpoq nassuerutiginngisaminut pinngitsuutinneqarnissamik aamma sakkukillisaaffigineqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nassuiaatit

U ilassutitut nassuiaateqarpoq hashi silaannaakkamik qaleriinnik marlunnik poortorsimalugu. Poortugaq illerfiusamut nerisassanut akuutissaanik ulikkaakkamut poortorsimavaa. Nassuiaatigerusunngilaa sooq illerfiusamut nerisassanut akuutissat ikisimanerlugit. Hashi Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqquteriaraluarpaa pissutigalugu, Kalaallit Nunaani hashimik pisineq akisoorujussuimmat aamma ullut tamaasa annertuumik hashimik pujortartarami.

Isertitamik hashimik atuinini aningaasalersorsinnaasarpaa, aningaasalersorsinnaaqqarlugu. Nuummi RAL-imi mekanikeriunikuvoq.

Nuliani meeqqanilu marluk 7-nik aamma 16-inik ukiullit aallaqatigivai. Taakkua naluvaat Danmarkimi feriareerlutik angerlaramik kuffertimini hashimik nassataqarnini.

Inuttut atugarisai suli eqqartuussisoqarfimmi oqaatigineqartutut ipput.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit eqqartuussisoqarfimmit tunngavilersuutit isumaqatigineqarput, tassa U nassuiaataa nammineq atugassamisut ataqatigiinngimmat assigalugu qaammatini pingasuni atuinissamut, aamma tassani pineqartoq tassaammat hashi anngiortumik eqqunneqarsimasoq tuniniaqqinnissaa siunertarlugu.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata suliap pissusia isiginiarlugu isumaqatigivaa pineqaatissinnermi sivilissusiliineq tunngavissarsisoqanngilarlu akiligassiissutip appartinneqarnissaanut imaluunniit suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqarnissaannut.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

U suliami aningaasartuutit akilissavai.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 26. oktober 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 230/21

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1980

(advokat Naja Joelsen)

Sermersooq Kredsret afsagde den 11. februar 2021 dom i 1. instans (kredsrettens sagl.nr. SER-KS-961-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

T har påstået frifindelse i det ikke erkendte omfang og formildelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

t har supplerende forklaret, at han pakkede hashen ind i to lag med en vakuumpakker. Han lagde pakken i en æske fyldt med krydderier. Han vil ikke redegøre for, hvorfor han lagde krydderierne i æsken. Han forsøgte at indføre hashen til Grønland fordi, det var meget dyrt at købe hash i Grønland, og han røg en del hash hver dag.

Han var i stand til at finansiere sit hashforbrug med sin indkomst, men kun lige. Han var mekaniker hos RAL i Nuuk.

Han rejste sammen med sin kone og sine børn på 7 år og 16 år. De vidste ikke, at han havde hash med i kufferten, da de rejste hjem fra deres ferie i Danmark.

Hans personlige forhold er fortsat, som det fremgår af kredsrettens dom.

Landsrettens begrundelse og resultat

Landsretten tiltræder af de af kredsretten anførte grunde og da T forklaring om hans eget forbrug ikke hænger sammen med hans forklaring om, at hashen svarede til tre måneders forbrug, at der er tale om hash indført med henblik på videreoverdragelse.

Under hensyn til sagens karakter tiltræder landsretten den udmålte foranstaltning og finder heller ikke grundlag for at nedsætte bøden eller at statskassen skal betale sagens omkostninger.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes.

T skal betale sagens omkostninger.

Nina Fischer Rønde

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 11. februar 2021

Rettens nr. 961/2019

Politiets nr. 5507-98610-000204-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 31. juli 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1

ved den 4. juli 2019 kl. 12.15, i Kangerlussuaq Lufthavn, med henblik på videresalg, at have indsmuglet 170 gram hash fra Danmark til Grønland, idet tiltalte havde gemt den vakuumpakkede hash i sin indvejede bagage.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 30 dage. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis den opgældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.
2. Tillægsbøde på 17.000 kr. i medfør af kriminallovens § 127, stk. 2.

3. Betaling af sagens omkostninger i medfør af retsplejelovens § 480, stk. 2.

T har erkendt sig delvist skyldig i besiddelse af hash til eget forbrug.

T har fremsat principal påstand om 14 dages anbringelse i anstalt med prøvetid på 1 år, og subsidiær påstand om 30 dages anbringelse i anstalt med prøvetid på 1 år.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T. Forklaringen er gengivet i retsbog af 11. februar 2021.

Dokumenter

Retten har blandt andet set billeder af hashen, som blev fundet i Kangerlussuaq, hvor det fremgår, at der blev fundet to større klumper af hash, hvoraf den ene er i pølsemanspose, og en mindre klump i plastfolie. Hashen er efter udpakning vejjet til 170 gr.

Retten har set billeder af kontanter, som blev fundet i T lommer på i alt 1.700 kr.

Der er i sagen fremlagt posteringsoversigt fra T konto, hvor det fremgår, at der fra T konto i Grønlandsbanken er hævet 1.000 kr. den 1. juli 2019, 1.000 kr. den 2. juli 2019 og 2.000 kr. den 3. juli 2019 fra Danske Bank afdeling Øst.

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han ikke længere ryger hash, at han til daglig arbejder som entreprenørmekaniker, ca. 8-5 timer dagligt. Han har kone og børn, og han ryger ikke længere hash pga. sine børn.

Sagsbehandlingstid

Det fremgår af anmeldelsesrapport, at lovovertrædelsen er anmeldt den 4. juli 2019. Anklageskriftet er dateret til den 4. juli 2019 og modtaget i Sermersooq Kredsret den 31. juli 2019. Sagen blev berammet til hovedforhandling den 11. februar 2021.

Sagsbehandlingstiden fra overtrædelse til domfældelse har således været 1 år og 7 måneder.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

T har nægtet sig skyldig i besiddelse af hash med henblik på videresalg, og har erkendt at være i besiddelse af hash med henblik på eget forbrug.

I denne sag er det bevist, at T har været i besiddelse af 170 gram hash. Efter fast praksis vil det på den baggrund være godtgjort, at der er tale om besiddelse med henblik på videresalg. Retten finder ikke, at T's forklaring om, at hashen blev indført med henblik på eget forbrug, er troværdig. Hans forklaring og sagens øvrige oplysninger udgår derfor ikke en sådan omstændighed, at der er tvivl om, hvorvidt hashen har været opbevaret med henblik på videresalg.

Retten finder det derfor bevist, at T var i besiddelse af hash på 170 gram med henblik på videresalg.

T findes derfor skyldig i overtrædelse af lov om euforiserende stoffers § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, i overensstemmelse med anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af lov om euforiserende stoffers § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, om besiddelse af hash på 170 gram med henblik på videresalg, med betinget anbringelse i anstalt og bøde.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på mængden af hash, der er fundet i T besiddelse.

Vedrørende sagsbehandlingstiden bemærkes det, at sagen burde have været behandlet hurtigere, men idet sagen vedrører hashkriminalitet, finder kredsretten ikke, at sagsbehandlingstiden giver anledning til formildelse af den foranstaltning, som T idømmes.

Foranstaltningen fastsættes efter lov om euforiserende stoffers § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, som 30 dages betinget anbringelse i anstalt med prøvetid på 1 år.

T skal også betale en tillægsbøde på 17.000 kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2.

Retten har ved fastsættelse af tillægsbøde lagt vægt på, at T ved besiddelse af hash med henblik på videresalg, har tiltalte forsøgt at berige sig,

T skal betale sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2. Retten har lagt vægt på, at der i sagen er tale om hashkriminalitet med berigelsesformål, hvorfor tiltalte efter fast praksis skal betale sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes betinget anbringelse i anstalt i 30 dage. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på periode af 1 år.

T skal også betale en tillægsbøde på 17.000 kr.

T skal betale sagens omkostninger.

Emilie Norré Sørensen

Midlertidig kredsdommer

Den 11. februar 2021 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen.

Midlertidig kredsdommer Emilie Norré Sørensen behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Naja Lange var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 961/2019

Politiets nr. 5507-98610-000204-19

Anklagemyndigheden

mod

t

cpr-nummer [..]

[...]

T erkender sig delvist skyldig.

Anklageren fremsatte påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 30 dage. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.
2. Tillæggsbøde på 17.000 kr. i medfør af kriminallovens § 127, stk. 2.
3. Betaling af sagens omkostninger i medfør af retsplejelovens § 480, stk. 2.

Forsvareren fremsatte principal påstand om 14 dages anbringelse i anstalt med prøvetid på 1 år, og subsidiær påstand om 30 dages anbringelse i anstalt med prøvetid på 1 år.

Anklageren dokumenterede bilag A-1, bilag C-3, bilag D-4, bilag G-7 der fremgår af bevisfortegnelsen.

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at han købte selv og pakkede selv den hash, han havde med i kufferten. De andre vidste ikke noget om det, og så var det, at de tog afsted, og at mens han sad i flyveren i Kangerlussuaq, at politiet anholdt ham. Han blev bragt over til toldereren, der var under security. Han forklarede dem, at det han havde med var til eget forbrug. De vejede det, og så løslod de ham. Han havde selv købt hash. Han vidste ikke, hvor meget han havde brugt af penge på at købe hashen.

Foreholdt afhøringsrapport af 4. juli 2019, bilag B-2, bekræftede han, at han havde forklaret politiet, at han havde købt hash på Christiania til 4.000 kr.

I 2019 røg han cirka for 200 kr. om dagen, og i weekenden røg han lidt mere, ca. 400-500 kr. Han regnede med, at hashen i kufferten kunne holde til ca. 3 måneder.

Forklaringen blev oplæst og vedstået af T.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 10:45.

Emilie Norré Sørensen

Midlertidig kredsdommer